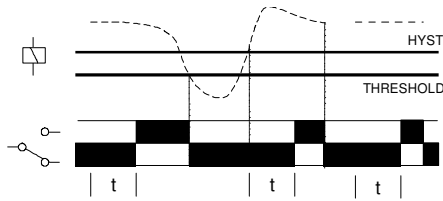


# M1TVR

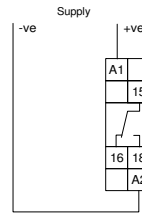
## Timed Under Voltage (Delayed Restart) Temporisé sous tension (redémarrage retardé) verzögerte Unterspannung (verzögerte Wiederanlauf)



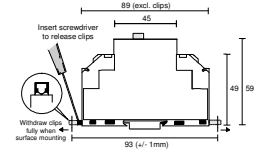
### FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



### CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNECTION SCHALTBILDANSCHLUSS



### MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite: 17.5 mm (DIN 43880)

- MONITORS OWN SUPPLY**
- TRIP LEVEL 0.75 x Un (UNDER VOLTAGE)**
- DELAY ON OPERATE FUNCTION**
- OUTPUT RELAY 6A**
- SUPPLY INDICATION**
- RELAY INDICATION**
- DIN RAIL HOUSING (17.5mm)**

- SOURCE DU MONITEUR**
- NIVEAU DE DÉPLACEMENT 0.75 x Un (SOUS-VOLTAGE)**
- FONCTION D'OPERATION DE MISE EN DÉLAI**
- RELAIS DE SORTIE 6A**
- INDICATION D'ALIMENTATION**
- INDICATION DE RELAIS**
- LOGEMENT DU RAIL DIN (17.5mm)**

- MONITOR EIGENVERSORGUNG**
- STANDVERSCHIEBUNG 0.75 x Un (UNTERSPIGUNG)**
- VERZÖGERUNG BEI FUNKTIONS- STEUERUNG**
- AUSGANGSRELAIS 6A**
- VERSÖRGUNGS- INDIKATION**
- RELAIS INDIKATION**
- DIN SCHIENENGEGÄUßE (17.5mm)**

### • INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- **BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY**
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set "delay" to minimum.
- Apply power (green LED on).
- Delay period = red LED off, contacts 15 and 16 closed.

#### Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

### • MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- **AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION**
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler le "délai" au minimum
- Appliquer la puissance (LED verte allumée).
- Période de délai = LED rouge éteinte, contacts 15 et 16 fermés.

#### Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.

### • EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- **VOR EINBAU DIE STROMVERSÖRGUNG ISOLIEREN**
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung der "Schaltverzögerung" zu minimal.
- Energie anbringen (LED grün an).
- Verzögerungs- Periode = LED rot aus, Kontakte 15 und 16 geschlossen.

#### Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

### • TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un:	220, 230V AC 48 - 63Hz
Supply variation:	0.75 - 1.10 x Un
Power consumption:	≈ 3VA
Trip level:	0.75 x Un
Hysteresis:	≈ 2%
Time delay (t):	5 - 10M ("on delay")
Reset time :	≈ 200mS
Ambient temperature:	-20 to +70°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 6A (1500VA) AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc) DC1 25V DC 6A (150W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 80g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> solid /stranded
Approvals:	UL & CUL CE and  Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

### • FICHES TECHNIQUES

Voltage d'alimentation contrôlée Un:	220, 230V AC 48 - 63Hz
Variation d'alimentation:	0.75 - 1.10 x Un
Puissance consommée:	≈ 3VA
Niveau de déplacement:	0.75 x Un
Hystérèse:	≈ 2%
Délai de temps (t):	5 - 10M ("Activation du délai")
Temps de remise à zéro:	≈ 200mS
Température ambiante:	-20 à +70°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 6A (1500VA) AC15 250V AC 5A (travail), 3A (repos) DC1 25V DC 6A (150W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 80g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> toron / multi-filaire
Homologations:	UL & CUL CE et  Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

### • TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un:	220, 230V AC 48 - 63Hz
(phase zu phase)	
Wechselversorgung:	0.75 - 1.10 x Un
Energieverbrauch:	≈ 3VA
Standverschiebung:	0.75 x Un
Hysterese:	≈ 2%
Zeitsteuerung (t):	5 - 10M ("An - Verzögerung")
Stellzeit:	≈ 200mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +70°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 6A (1500VA) AC15 250V AC 5A (Schließer), 3A (Öffner) DC1 25V DC 6A (150W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 80g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm <sup>2</sup> Festdraht / Litze
Genehmigungen:	UL & CUL CE und  Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.

